



指揮談指揮

CONDUCTOR ON CONDUCTORS

古典大師

王立德 著

世界文物出版社

古典大師 ——指揮談指揮

王立德 著
世界文物出版社

國立中央圖書館出版品預行編目資料

古典大師：指揮談指揮 / 王立德著，--初版.--
臺北市；世界文物，民83
面；公分
ISBN 957-8996-29-2 (平裝)

1.音樂家－傳記 2.指揮(音樂)－傳記

910.99

83002174

古典大師

——指揮談指揮

每冊200元

著者 / 王立德
執行編輯 / 鄭世文
編輯 / 王秀婷
封面設計 / 游大為設計工作室
發行者 / 鄭少春
登記證 / 局版臺業字第0757號
出版者 / 世界文物出版社
地址 / 106台北市潮州街60巷2號
電話 / 321-1291・351-8201
傳真 / 312-0484
郵撥 / 16618294
排版 / 冠億電腦排版有限公司
印刷 / 楨文平版印刷有限公司

ISBN 957-8996-29-2

初版一刷：民國83年(1994)4月

109876543

※本書如有缺頁、破損請寄回更換

版權所有・翻印必究

目錄

003 ■ 序

010 ■ 大師 *CONDUCTORS*

013 傳說中的大師

柴利比達克 (Sergiu Celibidache, 1912~)

021 創作的喜悅

指揮家卡洛斯·克萊伯 (Carlos Kleiber, 1930~)

033 弦歌長青

卡拉揚的音樂資產 (Herbert von Karajan, 1908~1989)

041 一位游於藝的指揮

伯恩斯坦 (Leonard Bernstein, 1918~1990)

048 全能大師伯恩斯坦

064 伯恩斯坦，生日快樂！

069 藝術良心·民族象徵

音樂家庫貝利克 (Rafael Kubelik, 1914~)

077 大師中的大師

克倫貝勒 (Otto Klemperer, 1885~1973)

- 085 老當益壯
蕭提大師 (Sir Georg Solti, 1912~)
- 091 東方大師
小澤征爾 (Seiji Ozawa, 1935~)
- 095 學藝兼備的大師
馬克拉斯 (Sir Charles Mackerras, 1925~)
- 099 俄國大師
孔德拉辛 (Kirill Kondrashin, 1914~1981)

103 ■ 樂團 ORCHESTRAS

- 105 莫斯科愛樂歷任指揮及優秀錄音
- 109 速寫歐洲三大樂團
- 114 荷蘭皇家音樂會堂管弦樂團
- 122 維也納愛樂那群國王們
- 131 沙洛年與洛杉磯愛樂管弦樂團

137 ■ 音樂會 *and MUSIC MAKING*……

- 139 西貝流士頌
- 143 柴可夫斯基年
- 147 德弗乍克的新世界
新世界交響曲首演百年誌
- 155 卡門群芳譜
- 159 岩石上的牧羊人
- 165 聆賞許萊亞《美麗的磨坊少女》
- 169 中央公園帕華洛帝世紀演唱會
- 175 紐約音樂遊

古典大師 ——指揮談指揮

王立德 著
世界文物出版社

國立中央圖書館出版品預行編目資料

古典大師：指揮談指揮 / 王立德著，--初版.--
臺北市；世界文物，民83
面；公分
ISBN 957-8996-29-2 (平裝)

1.音樂家－傳記 2.指揮（音樂）－傳記

910.99

83002174

古典大師

——指揮談指揮

每冊200元

著者 / 王立德
執行編輯 / 鄭世文
編輯 / 王秀婷
封面設計 / 游大為設計工作室
發行者 / 鄭少春
登記證 / 局版臺業字第0757號
出版者 / 世界文物出版社
地址 / 10066 台北市潮州街60巷2號
電話 / 321-1291・351-8201
傳真 / 312-0484
郵撥 / 16618294
排版 / 冠億電腦排版有限公司
印刷 / 楨文平版印刷有限公司

ISBN 957-8996-29-2

初版一刷：民國83年（1994）4月

109876543

※本書如有缺頁、破損請寄回更換

版權所有・翻印必究

序

國外的音樂雜誌大概每隔一段時間就會有人在讀者投書欄群起打筆戰，爭論的焦點往往是「誰」才是偉大的指揮家，或是「某某年代」才是指揮的黃金時代，大家各執己見，誰也不服誰。信件如滾雪球般地從四面八方投來，刊不勝刊，一直要到編輯老爺出面制止，宣佈此一議題就此打住，才能暫告落幕。但是這種爭論就像老毛病一樣，日久必再犯，也就是說，只要大家繼續聽古典音樂，類似的爭端就必不可免。

我的意見是：每一個時代都有一些大天才，他們吸收了前輩大師的音樂精華，以超敏銳的感受反應當代的精神，為音樂的詮釋藝術開創出新的領域，你將他們與史上任何大師並列，絲毫不會覺得失禮，這樣的人，我們稱之為「指揮大師」。

本書第一部分為讀者介紹十位指揮大師；第二部分「樂團篇」談到最近一年內來台演奏的四個交響樂團；「音樂會篇」以音樂會為主，涵蓋作曲家（西貝流士、柴可夫斯基、德弗乍克都曾指揮自己的作品）、指揮家、歌唱家（許萊亞亦為一傑出指

揮，帕華洛帝則深具指揮潛力），並兼及表演活動。

國小二年級時，父母帶我到中山堂聽波士頓交響樂團的音樂會，這是筆者生平頭一回接觸管弦樂團，留下美好的第一印象。

紐約求學期間，和班伯格先生（Carl Bamberger, 1902～1987）學指揮。班伯格編有《指揮的藝術》（The Conductor's Art）一書，收錄從白遼士、華格納到福特萬格勒、伯恩斯坦等偉大指揮論述指揮藝術的文章。他除了教導筆者指揮的技術與樂曲的詮釋外，並論及歷代大師的風格與特長，帶領筆者進入指揮的世界。課餘班伯格經常邀我同赴音樂會，良師的啓發受益匪淺，謹以本書紀念班伯格先生。

服務於省立交響樂團的八年六個月裡，除了指揮樂團演出外，還擔任台灣省音樂教育人員研習會的「指揮法」課程，和數千位來自全省各地的音樂老師共同切磋指揮的藝術，教學相長的經驗，筆者非常珍惜。

我的演講生涯是從1988年卡拉揚八十大壽時開始的。還記得演講是晚上七時開講，六點筆者提早去現場準備，沒想到時報廣場門口已是人頭鑽動，費了好大力量才擠到我的演講台。可見卡拉揚多受歡迎。

那一年伯恩斯坦也過七十大壽，當然不能漏掉他，所以接著

就講了第二場。以後陸陸續續推出「托斯卡尼尼 vs. 福特萬格勒」、「克倫貝勒 vs. 華爾特」以及「克萊伯父子檔」等。主辦單位希望筆者除了口說之外，能在《中國時報》上撰文註解，以讓更多讀者參與，因此我開始試著以大家看得懂的文字來描述抽象的音樂，尤其是一般人心目中什麼都不「奏」，只是雙手懸空比劃的指揮。

希望本書能幫助讀者藉由指揮的詮釋，更深入偉大作曲家的心靈世界。

感謝父母提供我學習音樂的環境。

謝謝李伯章、呂懿德、郭碧珠、蘇毓敏給我的寶貴意見。

謝謝方素芬、鄭世文，沒有他們的督促，這本書永遠不會出現。

王立德

1994年3月

目 錄

003 ■ 序

010 ■ 大師 CONDUCTORS

- 013 傳說中的大師
柴利比達克 (Sergiu Celibidache, 1912~)
- 021 創作的喜悅
指揮家卡洛斯·克萊伯 (Carlos Kleiber, 1930~)
- 033 弦歌長青
卡拉揚的音樂資產 (Herbert von Karajan, 1908~1989)
- 041 一位游於藝的指揮
伯恩斯坦 (Leonard Bernstein, 1918~1990)
- 048 全能大師伯恩斯坦
- 064 伯恩斯坦，生日快樂！
- 069 藝術良心·民族象徵
音樂家庫貝利克 (Rafael Kubelik, 1914~)
- 077 大師中的大師
克倫貝勒 (Otto Klemperer, 1885~1973)

- 085 老當益壯
蕭提大師 (Sir Georg Solti, 1912~)
- 091 東方大師
小澤征爾 (Seiji Ozawa, 1935~)
- 095 學藝兼備的大師
馬克拉斯 (Sir Charles Mackerras, 1925~)
- 099 俄國大師
孔德拉辛 (Kirill Kondrashin, 1914~1981)

103 ■ 樂團 ORCHESTRAS

- 105 莫斯科愛樂歷任指揮及優秀錄音
- 109 速寫歐洲三大樂團
- 114 荷蘭皇家音樂會堂管弦樂團
- 122 維也納愛樂那群國王們
- 131 沙洛年與洛杉磯愛樂管弦樂團

137 ■ 音樂會 *and MUSIC MAKING*……

- 139 西貝流士頌
- 143 柴可夫斯基年
- 147 德弗乍克的新世界
新世界交響曲首演百年誌
- 155 卡門群芳譜
- 159 岩石上的牧羊人
- 165 聆賞許萊亞《美麗的磨坊少女》
- 169 中央公園帕華洛帝世紀演唱會
- 175 紐約音樂遊

大 師

CONDUCTORS